

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 956
Sitzung vom 13/12/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderungen zum Beschluss der
Landesregierung Nr. 231 vom 3. März
2015, "Kriterien zu den Aus- und
Fortbildungskursen für Skischulassistenten
und Skischulassistentinnen sowie Skilehrer
und Skilehrerinnen"

Oggetto:

Modifiche alla deliberazione n. 231 del 3
marzo 2015, "Criteri relativi ai corsi di
formazione e aggiornamento professionale
per assistenti di scuola di sci e maestri di
sci"

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

R7.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 19. Februar 2001, Nr. 5, in geltender Fassung, „Ordnung der Skischulen und des Skilehrerberufs“, in der Folge als Gesetz bezeichnet, regelt im Artikel 6 die beruflichen Aus- und Fortbildungskurse für Skischulassistenten und Skischulassistentinnen sowie Skilehrer und Skilehrerinnen.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 3. März 2015, Nr. 231, abgeändert mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1110 vom 18. Oktober 2016 und Beschluss der Landesregierung Nr. 1032 vom 3. Dezember 2019, sind die Anwendungskriterien zum Artikel 6 Absätze 3 und 6, in geltender Fassung, des Gesetzes genehmigt worden.

Die Landesberufskammer der Skilehrer hat am 29.09.2022 und am 21.11.2022 Änderungsvorschläge zum Beschluss der Landesregierung Nr. 231/2015, in geltender Fassung, eingereicht.

Genannte Vorschläge sehen praktisch die Anpassung der Kriterien des oben genannten Beschlusses der Landesregierung Nr. 231/2015, in geltender Fassung an den von der FIS (Federazione Italiana Sport Invernali) neu überarbeiteten technischen Skilehrerplan (Testo tecnico „Sci Italiano 2018“) betreffend der Disziplin Snowboard vor. Außerdem wird vorgeschlagen, die Zahl der Jahre, innerhalb derer die Fortbildungskurse besucht werden, von zwei auf drei zu erhöhen.

Artikel 8 des Gesetzes vom 8. März 1991, Nr. 81, „Legge-quadro per la professione di maestro di sci e ulteriori disposizioni in materia di ordinamento della professione di guida alpina“, sieht vor, dass die FIS die Richtlinien und den Stand der Skitechniken, welche den Unterrichtsstoff bilden, bestimmt und aktualisiert. Die Regionen sind verpflichtet, sich daran anzupassen, um den Teilnehmern eine effektiv gleiche technische und didaktische Vorbereitung zu gewährleisten.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 22 Absatz 2 des Gesetzes vom 8. März 1991, Nr. 81, „Legge-quadro per la professione di maestro di sci e ulteriori disposizioni in materia di ordinamento della professione di guida alpina“.

Artikel 11 des Gesetzes vom 8. März 1991, Nr. 81, sieht vor, dass die Eintragung in die Berufsverzeichnisse eine Gültigkeit von 3 Jahren hat und, unter anderen, nach Besuch der entsprechenden Fortbildungskurse, deren Einzelheiten von den Regionen und den Autonomen Provinzen festgelegt werden, erneuert werden kann.

La legge provinciale 19 febbraio 2001, n. 5, e successive modifiche, di seguito denominata legge, recante "Ordinamento della professione di maestro di sci e delle scuole di sci", disciplina all'articolo 6 i corsi di formazione e aggiornamento professionale per assistenti di scuola di sci e maestri/maestre di sci.

Con deliberazione della Giunta provinciale 3 marzo 2015, n. 231, modificata con la deliberazione della Giunta provinciale 18 ottobre 2016, n. 1110, e deliberazione della Giunta provinciale 3 dicembre 2019, n. 1032, sono stati approvati i criteri di applicazione di cui all'articolo 6, commi 3 e 6, e successive modifiche, della legge.

Il Collegio provinciale dei maestri di sci ha presentato, in data 29/09/2022 ed in data 21/11/2022, proposte di modifica della deliberazione della Giunta provinciale n. 231/2015, e successive modifiche.

Tali proposte prevedono in sostanza l'adeguamento dei criteri di cui alla sopra citata deliberazione della Giunta provinciale n. 231/2015, e successive modifiche, al nuovo Testo tecnico "Sci Italiano 2018" elaborato dalla FIS (Federazione Italiana Sport Invernali) per la parte riguardante la disciplina dello snowboard. Inoltre viene proposto di aumentare da due a tre gli anni, entro cui frequentare i corsi di aggiornamento obbligatori.

L'articolo 8 della legge 8 marzo 1991, n. 81, "Legge-quadro per la professione di maestro di sci e ulteriori disposizioni in materia di ordinamento della professione di guida alpina", prevede che la FIS definisca ed aggiorni i criteri e i livelli delle tecniche sciistiche che formano oggetto di insegnamento. Le regioni sono tenute poi ad uniformarsi al fine di garantire ai frequentatori una effettiva parità di preparazione tecnica e didattica.

Visto l'articolo 22, comma 2, della legge 8 marzo 1991, n. 81, "Legge-quadro per la professione di maestro di sci e ulteriori disposizioni in materia di ordinamento della professione di guida alpina".

L'articolo 11 della legge 8 marzo 1991, n. 81, prevede che l'iscrizione negli albi ha efficacia per tre anni ed è rinnovata fra l'altro a seguito di frequenza agli appositi corsi di aggiornamento, le cui modalità sono determinate dalle Regioni e Province Autonome.

Für zweckmäßig erachtet, die Kriterien gemäß dem Beschluss der Landesregierung vom 3. März 2015, Nr. 231, in geltender Fassung, aus den oben erwähnten Gründen zu ändern,

es wird zur Kenntnis genommen, dass der Bereichsdirektor für Tourismus diesen Beschluss gemäß Artikel 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, mit dem Sichtvermerk auch hinsichtlich der Rechtmäßigkeit versehen hat, nachdem ihm vom Direktor des Ressorts Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz mit Dekret vom 13. Oktober 2022, Nr. 18876, die Zuständigkeiten des Abteilungsdirektors, betreffend den Funktionsbereich Tourismus, übertragen wurden.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

die Änderungen zum Beschluss der Landesregierung vom 3. März 2015, Nr. 231, „Kriterien zu den Aus- und Fortbildungskursen für Skischulassistenten und Skischulassistentinnen sowie Skilehrer und Skilehrerinnen“, abgeändert mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1110/2016 und Beschluss der Landesregierung Nr. 1032/2019, in der Folge als „Beschluss“ bezeichnet, wie folgt zu genehmigen:

1. Artikel 5 Absatz 6 Buchstabe b) der Anlage des Beschlusses erhält folgende Fassung:

„b) für die Zulassung zum Aufstiegskurs für Snowboardlehrer/Snowboardlehrerinnen:

1) in der Soft-Technik:

1.1) geschnittene Schwünge (3. Leistungsstufe),

1.2) freie Fahrt (3. Leistungsstufe),

1.3) Basissprung (3. Leistungsstufe),

1.4) Situationsabfahrt (3. Leistungsstufe).“.

Ritenuto dunque per i motivi di cui sopra di procedere alle modifiche dei criteri di cui alla sopra citata deliberazione della Giunta provinciale n. 231/2015, e successive modifiche;

si dà atto che, avendo il Direttore del Dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione civile, con decreto del 13 ottobre 2022, n. 18876, delegato le competenze di direttore di ripartizione riguardanti l'Area funzionale Turismo al rispettivo Direttore d'Area, il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche è stato apportato da quest'ultimo anche per i profili di legittimità.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di approvare le modifiche alla deliberazione della Giunta provinciale del 3 marzo 2015, n. 231, „Criteri relativi ai corsi di formazione e aggiornamento professionale per assistenti di scuola di sci e maestri di sci“, modificata con deliberazione della Giunta provinciale n. 1110/2016 e deliberazione della Giunta provinciale n. 1032/2019, di seguito denominata „deliberazione“, come segue:

1. La lettera b) del comma 6 dell'articolo 5 dell'Allegato della deliberazione è così sostituita:

“b) per l'ammissione al corso di avanzamento per maestri di snowboard:

1) nella tecnica soft:

1.1) curve concatenate condotte (esercizio dal livello 3);

1.2) prova libera (esercizio dal livello 3);

1.3) salto base (esercizio dal livello 3);

1.4) discesa situazionale (esercizio dal livello 3).“.

2. Artikel 10 Absatz 2 der Anlage des Beschlusses erhält folgende Fassung:

„2. Der praktische Teil umfasst folgende Übungen in der Soft-Technik:

- a) Übung aus der 1. Leistungsstufe,
- b) Übung aus der 1. Leistungsstufe,
- c) Übung aus der 1. Leistungsstufe.“

3. Artikel 14 Absatz 2 Buchstabe a) der Anlage des Beschlusses erhält folgende Fassung:

„a) in der Hard-technik:

- 1) Übung aus der 3. Leistungsstufe.“

4. Artikel 14 Absatz 2 Buchstabe b) der Anlage des Beschlusses erhält folgende Fassung:

„b) in der Soft-Technik:

- 1) Übung aus der 2. Leistungsstufe,
- 2) Übung aus der 2. Leistungsstufe,
- 3) Übung aus der 2. Leistungsstufe,
- 4) Übung aus der 2. Leistungsstufe,
- 5) Übung aus der 3. Leistungsstufe,
- 6) Übung aus der 3. Leistungsstufe,
- 7) Übung aus der 3. Leistungsstufe,
- 8) Übung aus der 3. Leistungsstufe.“

5. Im Artikel 16 Absatz 1 der Anlage des Beschlusses werden die Wörter „alle zwei Jahre“ mit den Wörtern „alle drei Jahre“ ersetzt.

6. Im Artikel 16 Absatz 3 der Anlage des Beschlusses werden die Wörter „der Zweijahresfrist“ mit den Wörtern „der Dreijahresfrist“ ersetzt.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

2. Il comma 2 dell'articolo 10 dell'Allegato della deliberazione è così sostituito:

“2. La parte pratica comprende i seguenti esercizi nella tecnica soft:

- a) esercizio dal livello 1;
- b) esercizio dal livello 1;
- c) esercizio dal livello 1.”

3. La lettera a) del comma 2 dell'articolo 14 dell'Allegato della deliberazione è così sostituita:

“a) nella tecnica hard:

- 1) esercizio dal livello 3.”

4. La lettera b) del comma 2 dell'articolo 14 dell'Allegato della deliberazione è così sostituita:

“b) nella tecnica soft:

- 1) esercizio dal livello 2;
- 2) esercizio dal livello 2;
- 3) esercizio dal livello 2;
- 4) esercizio dal livello 2;
- 5) esercizio dal livello 3;
- 6) esercizio dal livello 3;
- 7) esercizio dal livello 3;
- 8) esercizio dal livello 3.”

5. Nel comma 1 dell'articolo 16 dell'Allegato della deliberazione le parole “ogni due anni” vengono sostituite con le parole “ogni tre anni”.

6. Nel comma 3 dell'articolo 16 dell'Allegato della deliberazione le parole “del biennio” vengono sostituite con le parole “del triennio”.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 2, comma 1, e dell'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Der Bereichsdirektor / Il Direttore d'area
Der Bereichsdirektor / Il Direttore d'area

UNTERWEGER KLAUS
HALLER HANSJOERG
HALLER HANSJOERG

02/12/2022 11:06:58
02/12/2022 10:57:15
02/12/2022 10:56:02

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

06/12/2022 16:33:27
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/12/2022

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma